



**D O D A T E K č. 5**  
**k Pojistné smlouvě č. 133006433**  
uzavřený mezi

**Exportní garanční a pojišťovací společnost, a.s.**

sídlo: Vodičkova 34/701, 111 21 Praha 1, Česká republika  
IČO: 45279314  
DIČ: CZ45279314  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. B 1619  
bankovní spojení: Česká národní banka  
č. účtu: 2103011/0710  
zastupující osoby: **JUDr. Ing. Marek Dlouhý**, místopředseda představenstva  
[redacted], ředitel odboru pojištění vývozních úvěrů a investic  
(dále jen „**pojistitel**“)

a

**Komerční banka, a.s.**

sídlo: Na Příkopě 33 čp. 969, 114 07 Praha 1, Česká republika  
IČO: 45317054  
DIČ: CZ45317054  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. B 1360  
zastupující osoby: [redacted]  
[redacted]  
(dále jen „**pojištěný**“ nebo „**pojistník**“)

a

**TRANSCON ELECTRONIC SYSTEMS, spol. s r.o.**

sídlo: Ohradské náměstí 5/1621, 15000 Praha 5, Česká republika  
IČO: 26510634  
DIČ: CZ26510634  
zapsána v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze, spis. zn. C 86718  
zastupující osoby: **Vladimír Drábek**, jednatel  
(dále jen „**příkazce**“).

1. Smluvní strany uzavřely dne 30. 3. 2020 pojistnou smlouvu č. 133006433 ve znění dodatků č. 1 - 4 (pojistná smlouva) za účelem pojištění protizáruky za řádné provedení smlouvy o vývozu (záruka) vystavené pojištěným v souladu s podmínkami smlouvy o vývozu na „konstrukci regionálních letišť Saint Louis, Ziguinchor, Tambacounda, Matam a Kedougou“ v Senegalu uzavřené mezi příkazcem a dovozcem, Ministère du Tourisme et des Transports Aériens, Dakar, Senegal, dne 18. 11. 2017, ve znění pozdějších dodatků (smlouva o vývozu). Záruka je vystavena za závazky příkazce podle

smlouvy o vývozu vztahující se k [REDACTED]. Záruka je vystavena ve prospěch [REDACTED] (beneficient), který vystavil ve stejné výši záruku (konečná záruka) ve prospěch dovozce. Pojmy použité v tomto dodatku č. 5 mají význam definovaný v pojistné smlouvě, není-li v tomto dodatku č. 5 stanoveno jinak.

2. Na základě žádosti pojištěného zasláné e-mailem pojistiteli dne [REDACTED] o prodloužení pojištění dle pojistné smlouvy a aktualizaci plánu snižování maximální pojistné hodnoty, který tvoří Přílohu č. 2 pojistné smlouvy, v souladu s odst. 3.4. pojistné smlouvy a v návaznosti na pojištěným předložený aktualizovaný plán snižování hodnoty záruky, který tvoří Přílohu č. 1 pojistné smlouvy, a v souladu s ustanovením odst. 9.3. pojistné smlouvy se smluvní strany dohodly na uzavření dodatku č. 5 k pojistné smlouvě (dále jen „**dodatek č. 5**“). Pojistná smlouva se s nabytím účinnosti tohoto dodatku č. 5 mění takto:
  - a) V odst. 1.1. pojistné smlouvy se datum platnosti záruky „[REDACTED]“ nahrazuje datem „[REDACTED]“ a datum platnosti konečné záruky „[REDACTED]“ se nahrazuje datem „[REDACTED]“.
  - b) V odst. 5.1. pojistné smlouvy se hodnota pojistné sazby „[REDACTED]“ nahrazuje hodnotou „[REDACTED]“.
  - c) Odst. 5.2. pojistné smlouvy se mění a nově zní:

„Celková částka pojistného činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]).“
  - d) V odst. 6.5. písm. a) pojistné smlouvy se datum „[REDACTED]“ nahrazuje datem „[REDACTED]“.
  - e) Údaje uvedené v Příloze č. 1 pojistné smlouvy (plán snižování hodnoty záruky) se nahrazují údaji uvedenými v příloze „Aktualizovaný plán snižování hodnoty záruky“ k tomuto dodatku č. 5.
  - f) Údaje uvedené v Příloze č. 2 pojistné smlouvy (plán snižování maximální pojistné hodnoty) se nahrazují údaji uvedenými v příloze „Aktualizovaný plán snižování maximální pojistné hodnoty“ k tomuto dodatku č. 5.
3. K jiným změnám pojistné smlouvy nedochází.
4. Pojištěným bylo dosud uhrazeno pojistné ve výši [REDACTED], dodatečné pojistné za prodloužení doby trvání pojištění činí [REDACTED] (slovy: [REDACTED]). Dodatečné pojistné je splatné pojištěným jednorázově do 15 kalendářních dnů ode dne vystavení faktury pojistitelem.
5. Pojištěný a příkazce berou na vědomí, že pojistitel, jako právnická osoba s většinovou majetkovou účastí státu, podléhá zákonu č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon

o registru smluv) a souhlasí s uveřejněním uzavřeného dodatku č. 5 v registru smluv, s tím, že takové uveřejnění nepředstavuje porušení jeho povinnosti mlčenlivosti. Strany se dohodly, že uveřejnění dodatku č. 5 v registru smluv zajistí pojistitel.

6. Pojištěný prohlašuje, že informace uvedené v preambuli a odstavcích č. 1, 2 (písm. a) až d)), 4, 7 (písm. a)) a v přílohách tohoto dodatku č. 5 jsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a žádá pojistitele o provedení jejich znečitelnění. Příkazce prohlašuje, že informace uvedené v odstavcích č. 1, 2 (písm. a) až d)), 4, 7 (písm. a)) a v přílohách tohoto dodatku č. 5 jsou jeho obchodním tajemstvím ve smyslu § 504 zákona č. 89/2012 Sb. a žádá pojistitele o provedení jejich znečitelnění. Současně berou pojištěný a příkazce na vědomí a souhlasí se skutečností, že bez ohledu na výše uvedené musí být v metadatech smlouvy vždy uveřejněny identifikace smluvních stran, vymezení předmětu smlouvy, cena, a pokud ji smlouva neobsahuje, hodnota předmětu smlouvy, lze-li ji určit, a datum uzavření smlouvy s výjimkou případů, kdy identifikace smluvních stran a cena, resp. hodnota předmětu smlouvy tvoří obchodní tajemství pojistitele.
7. Dodatek č. 5 nabývá účinnosti okamžikem splnění obou následujících podmínek:
  - a) zaplacení dodatečného pojistného ve výši [REDAKCE] (slovy: [REDAKCE]) pojištěným na účet pojistitele;
  - b) uveřejnění dodatku č. 5 v registru smluv.
8. Dodatek č. 5 je vyhotoven ve třech stejnopisech, z nichž každá smluvní strana obdrží po jednom.
9. Dodatek č. 5 se stává součástí pojistné smlouvy. Součástí dodatku č. 5 jsou následující přílohy:
  - „Aktualizovaný plán snižování hodnoty záruky“ a
  - „Aktualizovaný plán snižování maximální pojistné hodnoty“.

Pojistitel:  
**Exportní a garanční pojišťovací společnost, a. s.**

Jméno: **JUDr. Ing. Marek Dlouhý**  
Funkce: místopředseda představenstva

Datum: 16. 11. 2022  
Místo: Praha

Jméno: [REDAKCE]  
Funkce: ředitel odboru pojištění  
vývozních úvěrů a investic

Datum: 16. 11. 2022  
Místo: Praha

Další podpisové stránky následují.

Pojištěný:  
**Komerční banka, a.s.**

---

Jméno: [redacted]  
Funkce: [redacted]  
Datum: 10. 11. 2022  
Místo: Ostrava

---

Jméno: [redacted]  
Funkce: [redacted]  
Datum: 10. 11. 2022  
Místo: Ostrava

Poslední podpisová stránka následuje.

Příkazce:  
**TRANSCON ELECTRONIC SYSTEMS, spol. s r.o.**

---

Jméno: **Vladimír Drábek**  
Funkce: jednatel  
Datum: 10. 11. 2022  
Místo: Frýdek-Místek